

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Минзарипов Р.Г.

_____ 20__ г.

Программа дисциплины
Варианты английского языка М2.ДВ.3

Направление подготовки: 032700.68 - Филология

Профиль подготовки: Английский язык

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Садыкова Г.В.

Рецензент(ы):

-

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Арсентьева Е. Ф.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) заместитель директора по международной деятельности Садыкова Г.В. директорат ИФиМК Институт филологии и межкультурной коммуникации, Gulnara.Sadykova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Получить представление о существующих вариантах английского языка, истории его распространения, взаимодействия с другими языками, особенностями синтаксиса, морфологии, лексики и фонетики современных вариантов, прагматических и дискурсивных особенностях, влиянии культурных, политических, экономических и других факторов, современных тенденциях в развитии и распространении.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "М2.ДВ.3 Профессиональный" основной образовательной программы 032700.68 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе, 3 семестр.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися при изучении дисциплин, составляющих фундамент филологического образования, заложенного в бакалавриате, а также ряда дисциплин общенаучного цикла в магистратуре ("История английского языка", "Синтаксис английского языка", "Морфология английского языка", "Фонетика английского языка", "Лексикология английского языка")

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень
ПК-2 (профессиональные компетенции)	способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии
ПК-3 (профессиональные компетенции)	владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации, умение адекватно использовать их при решении профессиональных задач
ПК-4 (профессиональные компетенции)	способность к самостоятельному пополнению, критическому анализу и применению теоретических и практических знаний в сфере гуманитарных наук для собственных научных исследований

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

лингвистические особенности вариантов английского языка, возможные причины вариаций, способы исследования вариантов английского языка.

2. должен уметь:

выделять системные и несистемные отклонения от стандартных форм; находить сходства и различия с другими вариантами и "местными" языками

3. должен владеть:

теоретическими и практическими навыками исследования вариантов английского языка

4. должен демонстрировать способность и готовность:

выделять системные особенности вариантов английского языка, понимать причины данных особенностей и современные тенденции развития вариантов английского языка.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Introduction. The English Language Complex.	3	1	2	0	0	устный опрос
2.	Тема 2. Structural features of New Englishes: morphology and syntax.	3	2-3	2	2	0	домашнее задание устный опрос
3.	Тема 3. Lexis and phonology.	3	4-5	2	2	0	устный опрос
4.	Тема 4. Pragmatics and discourse.	3	6	0	2	0	домашнее задание устный опрос
5.	Тема 5. Language contact and language acquisition issues in New English research.	3	7	0	2	0	презентация устный опрос
6.	Тема 6. Current trends in the spread of English.	3	8-9	0	4	0	коллоквиум письменная работа
	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	зачет
	Итого			6	12	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Introduction. The English Language Complex.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

History: the spread of English. The English Language Complex. History of English and New Englishes. A controversy in World English studies

Тема 2. Structural features of New Englishes: morphology and syntax.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Morphology and syntax. The Noun Phrase. The verb phrase. Other function words.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Cross-clausal syntax. Sociolinguistic variations.

Тема 3. Lexis and phonology.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

The vocabulary of New Englishes.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Phonetics and phonology.

Тема 4. Pragmatics and discourse.

практическое занятие (2 часа(ов)):

The pragmatics of syntactic forms. The pragmatics of discourse particles. Speech acts in New Englishes. Discourse across cultures. Discourse context in New English literature. Style shifting and code-switching.

Тема 5. Language contact and language acquisition issues in New English research.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Language contact and language acquisition issues in New English research. New Englishes and Second Language Acquisition. Degrees of contact and transmission. New Englishes and Creolistics. Historical retentions in New Englishes.

Тема 6. Current trends in the spread of English.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Current trends in the spread of English. The Expanding Circle. Metropolis, Outer Circle and global communication. Language spread, purism and cultural imperialism.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Introduction. The English Language Complex.	3	1	подготовка к устному опросу	4	устный опрос
2.	Тема 2. Structural features of New Englishes: morphology and syntax.	3	2-3	подготовка домашнего задания	3	домашнее задание
				подготовка к устному опросу	3	устный опрос
3.	Тема 3. Lexis and phonology.	3	4-5	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
4.	Тема 4. Pragmatics and discourse.	3	6	подготовка домашнего задания	10	домашнее задание
				подготовка к устному опросу	6	устный опрос

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
5.	Тема 5. Language contact and language acquisition issues in New English research.	3	7	подготовка к презентации	14	презентация
				подготовка к устному опросу	4	устный опрос
6.	Тема 6. Current trends in the spread of English.	3	8-9	подготовка к коллоквиуму	10	коллоквиум
				подготовка к письменной работе	30	письменная работа
	Итого				90	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студентов, презентация проектов.

При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (проектных методик, подготовка презентаций) в сочетании с внеаудиторной работой, в том числе в онлайн среде.

Часть работы ведется в рамках ЭОР "Варианты английского языка"
<http://zilant.kfu.ru/course/view.php?id=361>

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Introduction. The English Language Complex.

устный опрос , примерные вопросы:

Вопросы для дискуссий: 1.Suggest Discuss the terms ?Inner Circle?, ?Outer Circle?, and ?Expanding Circle?. What countries belong to each of the category? 2.Review Schneider?s five-stage model of NE development and place the following countries within this model: the US, Nigeria, India.

Тема 2. Structural features of New Englishes: morphology and syntax.

домашнее задание , примерные вопросы:

Researching texts: morphology and syntax For this project you are to study and present electronic texts that illustrate how NEs may deviate from Standard English in morphology and syntax, phonetics/phonology, and pragmatics. You can search video, audio, and print material and locate examples of language produces by speakers of NEs. This could be electronic chats, personal videos or literary texts. Try to identify specific features of the English variety you selected and discuss what could be the reason for such deviation. Present your findings in class and provide hand-outs with the transcript of the text that highlights forms different from standard usage. If you work with an audio or video material, bring it to class and make sure you pause the text when discussing certain forms. You presentation should be for 10-15 minutes.

устный опрос , примерные вопросы:

Вопросы для дискуссий: 1.Suggest possible semantic and grammatical reasons why some New English speakers may say I have read this book last months. 2.Review the difference between (dialectal) unstressed auxiliary do and (standard) stressed auxiliary do. Give some examples of do as a full, rather than auxiliary verb in Std Eng. 3.What are the general characteristics of the tag questions in New Englishes?

Тема 3. Lexis and phonology.

устный опрос , примерные вопросы:

Вопросы для дискуссий: 1. Differentiate between 'borrowing' and 'retention' in the sense discussed in the lecture. 2. What is the difference between 'retention' and 'archaism'?

Тема 4. Pragmatics and discourse.

домашнее задание , примерные вопросы:

Researching texts: lexis, phonology and pragmatics For this project you are to study and present electronic texts that illustrate how NEs may deviate from Standard English in lexis, phonetics/phonology, and pragmatics. You can search video, audio, and print material and locate examples of language produced by speakers of NEs. This could be electronic chats, personal videos or literary texts. Try to identify specific features of the English variety you selected and discuss what could be the reason for such deviation. Present your findings in class and provide hand-outs with the transcript of the text that highlights forms different from standard usage. If you work with an audio or video material, bring it to class and make sure you pause the text when discussing certain forms. Your presentation should be for 10-15 minutes.

устный опрос , примерные вопросы:

Вопросы для дискуссий: 1. Discuss how the linguistic innovations in NEs perform different social functions from Std Eng. 2. What are the different, culture-specific strategies that NEs speakers choose to perform acts such as offering gratitude, leave taking, requests and apologies.

Тема 5. Language contact and language acquisition issues in New English research.

презентация , примерные вопросы:

For this activity you need to choose one of the world languages and describe it from historical and linguistic point of view. This should not be an English variety that you selected for your first project. It is highly desirable that you find authentic video, audio or print material that demonstrates linguistic features of this language that makes it stand out from the standard English. Use resources provided in the list of additional materials. To prepare your presentation, use one of the multimedia presentation software such as PowerPoint.

устный опрос , примерные вопросы:

Вопросы для дискуссий: 1. In terms of their sociohistorical background how are Creoles different from NEs? 2. Distinguish between pidgin and early interlanguage. Which of these is more relevant to NE studies?

Тема 6. Current trends in the spread of English.

коллоквиум , примерные вопросы:

Вопросы для дискуссий: 1. What are the positive and negative consequences of the spread of English to an Outer Circle country like China? 2. Is the Ebonics debate entirely relevant to the issue of using NEs in classroom contexts?

письменная работа , примерные вопросы:

Final Project For this project you are to write a 8-10 page long paper in English that would focus on one of the world Englishes. You need to describe: 1. history of this variation of English 2. major syntactical and morphological features 3. major lexical features 4. major phonological features 5. major pragmatic features 6. current trend of development The paper should be written in your best academic prose and should include all references.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Перечень вопросов на зачет:

1. The English Language Complex.
2. The field of 'World Englishes'.
3. Language spread: integrating New Englishes into the history of the English Language Complex.
4. The spread of English in former British colonies.
5. Models of English. A controversy in World English studies: the native speaker.
6. The Noun Phrase. The Verb Phrase. Other function words.
7. Cross-clausal syntax.
8. New English syntax and sociolinguistic variation.

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Часть материалов и заданий расположены в сопровождающем ЭОР "Варианты английского языка" <http://zilant.kfu.ru/course/view.php?id=361>

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.68 "Филология" и магистерской программе Английский язык .

Автор(ы):

Садыкова Г.В. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

"__" _____ 201__ г.